



やさしいにほんご じょうほうし

いが



いがし じんこう
伊賀市の人口
がいこくじん じんこう
外国人の人口
がいこくじん わりあい
外国人の割合

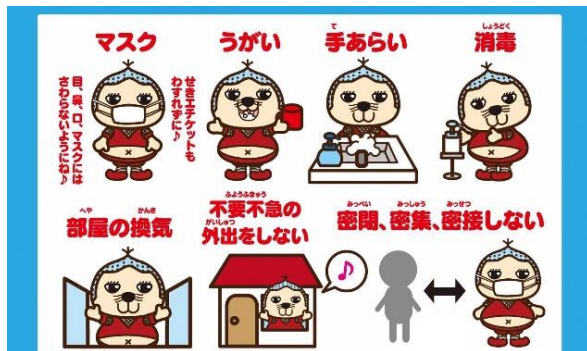
89,771人
5,575人
6.21%
2020年 12月末日

この情報紙は ホームページで 見ることが できます。 <http://www.mie-ifa.jp/> ☆ 『広報いが』 などから 記事を選ん で のせています。

お知らせ

新型コロナウイルスに かからないために 5つのことに 気をつけましょう

1. お酒を 飲むとき。ご飯を 食べながら、話すとき。
2. たくさんの 人が 集まって、飲んだり 食べたりするとき。
3. マスク なしで 話しをするとき。
4. 狭いところで たくさんの 人と 一緒に 住んでいるとき。
5. 今いるところから 違うところに 行ったとき。



新型コロナウイルス感染症について、相談したい人は、
みえ外国人相談サポートセンター (MieCo「みえこ」) に
電話をして ください。電話：080-3300-8077

※月曜日から金曜日まで (祝日は休み) 9:00 から 17:00 まで

「安心みえるLINE」(日本語のみ) 「新型コロナウイルス 接触確認アプリ(COCONA)」(英語、中国語が あります)



新型コロナウイルスで 生活に 困っている人の お金を 助けます

新型コロナウイルスで 困っている人は、電話で 相談しましょう。



子どもがいる人	市役所こども未来課：0595-22-9654
生活が 苦しい お父さんだけ お母さんだけ の人	市役所こども未来課：0595-22-9654
仕事が休みに なり 給料が もらえなくなった人	給付金コールセンター：0120-221-276
仕事が休みに なり 給料が 少なくなって、家が なくなる人	市役所生活支援課：0595-22-9650
給料が 少なくなって、生活が 大変な人	伊賀市社会福祉協議会：0595-21-5866
給料が 少なくなって、保険料が 払えなくなった人	市役所保険年金課：0595-22-9659
生活が 苦しくて、税金や 電気や ガス、電話の お金が 払えなくなった人	上野税務署：0595-21-0950 市役所課税課：0595-22-9613
2020年4月28日から 2021年3月31日までに 子どもが 生まれた人	市役所こども未来課：0595-22-9654

新型コロナウイルス感染症対策 各種支援のホームページ <https://corona.go.jp/action/>

今月の税金

固定資産税 (4期) ・ 国民健康保険税 (8期)
3月1日 (月曜日) までに 払って ください。

【問い合わせ】 収税課 電話：0595-22-9612

お知らせ

看護師・介護福祉士の勉強をする人のお金を助けます

看護師や介護福祉士になるために、勉強する人は勉強するためのお金を借りることが出来ます。

【申し込みができる人】看護師：看護師の免許をとるために、看護専門学校や看護系の大学で勉強をして、卒業したら病院で看護師として働く人。
介護福祉士：介護福祉士の資格を取るために、介護福祉士養成施設で勉強をして、卒業したら病院で介護福祉士として働く人。



【問い合わせ】上野総合市民病院 病院総務課 電話：0595-41-0065

税金の申告

2020年の税金を申告(自分の家、土地、もらったお金について、税務署や市役所に伝えます)してください。

【申告の時に持ってくるもの】○マイナンバーカード ○はんこ ○通帳 ○ボールペンやえんぴつ

○源泉徴収票 ○もらったお金の書類 ○国民健康保険税の領収証

○国民年金保険料の控除証明書 ○病院に行ったときの明細書 他にもあります。

■所得税、消費税、贈与税、市・県民税の合同申告会場

【とき】2021(令和3)年 2月16日(火曜日)から 3月15日(月曜日)まで ※土曜日・日曜日、祝日は休み

午前9時から 午後5時まで (受付は午後4時まで)



【ところ】ゆめドームうえの 第2競技場

※今年は、会場に入るために「入場整理券」が必要です。整理券は、ゆめドームうえのので、その日にもらうことができます。LINEのアプリからとることもできます。詳しいことは国税庁のホームページを見てください。

※会場にいくときは、マスク、消毒をしてください。

※入口で体温を計って、37.5度以上のときは、入ることができません。

【バス】ゆめドームに行くバスは無料(¥0)です。



古い市役所 ⇄ 新しい市役所 ⇄ ゆめドーム うえの

とき	古い市役所	新しい市役所	ゆめドーム うえの
2月17日(水曜日)、19日(金曜日)	9:00、13:00	9:15、13:15	9:30、13:30
24日(水曜日)、26日(金曜日)	10:00、14:00	10:15、14:15	10:30、14:30
3月2日(火曜日)、9日(火曜日)	11:00、15:00	11:15、15:15	11:30、16:15
11日(木曜日)			

支所・地区市民センター ⇄ ゆめドーム うえの

とき	支所	地区市民センター
2月19日(金曜日)、3月5日(金曜日)	青山支所	神戸、比自岐、依那古
2月26日(金曜日)、3月10日(水曜日)	阿山支所	府中、中瀬
3月3日(水曜日)	しまがはら支所	ながた、小田
2月18日(木曜日)、3月11日(木曜日)	伊賀支所、大山田支所	友生
2月25日(木曜日)		きじが台、古山、猪田
2月24日(水曜日)、3月12日(金曜日)		諏訪、新居、三田
3月4日(木曜日)		はなかき、はなのき、くめ

※支所・地区市民センターからのバスの時間は、支所・地区市民センターに聞いてください。

【問い合わせ】上野税務署 電話：0595-21-0950 課税課 電話：0595-22-9613

赤ちゃんの健診（健康診断）と相談



1歳6カ月の子どもと3歳6カ月の子どもの健診（健康かどうか調べること）をします。市役所から手紙が届いたら、決められた時間にハイトピア伊賀4Fへ来てください。母子手帳を持ってきてください。【健診の内容】身長、体重、内科、歯科、相談

1歳6カ月の健診	2月9日、3月2日、3月16日	13:15から14:40まで	ハイトピア伊賀4F
3歳6カ月の健診	2月25日、3月11日	13:15から14:40まで	ハイトピア伊賀4F

◆三重子ども医療ダイヤル【電話】#8000 (059-232-9955)

18歳より小さい子どもの病気や体のことを相談したい人は、電話してください。無料(¥0)です。

19:30から次の朝8:00まで。

【電話】健康推進課：0595-22-9653

救急医療（すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき）

近くの病院が閉まっているとき（夜おそい時間、日曜日、祝日）は、応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に、病院へ電話をしてください。健康保険証を持って行ってください。

◆伊賀市応急診療所【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615（岡波総合病院の裏）

【専門】内科・小児科

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00 / 日曜日と祝日 9:00-12:00, 14:00-17:00, 20:00-23:00



◆三重県救急医療情報センター【電話】059-229-1199

どの病院に行けばいいか聞くことができます。

◆救急病院

◇上野総合市民病院【電話】0595-24-1111

◇名張市立病院【電話】0595-61-1100

月曜日から金曜日 17:00から次の朝8:45まで

土曜日、日曜日、祝日 8:45から次の朝8:45まで

◇岡波総合病院【電話】0595-21-3135

月曜日 17:00から次の朝9:00まで

水曜日 17:00から次の朝8:45まで

日曜日 9:00から次の朝8:45まで

（月曜日と水曜日が祝日のとき9:00から次の朝8:45まで）

2月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
	1 おかなみ 岡波	2 なばり 名張	3 おかなみ 岡波	4 なばり 名張	5 うえの 上野	6 なばり 名張
7 なばり 名張	8 おかなみ 岡波	9 うえの 上野	10 おかなみ 岡波	11 なばり 名張	12 うえの 上野	13 うえの 上野
14 おかなみ 岡波	15 おかなみ 岡波	16 なばり 名張	17 おかなみ 岡波	18 なばり 名張	19 うえの 上野	20 なばり 名張
21 なばり 名張	22 おかなみ 岡波	23 うえの 上野	24 おかなみ 岡波	25 なばり 名張	26 うえの 上野	27 うえの 上野
28 おかなみ 岡波	小児科（子どもの病院）はありません					

◆伊賀市救急健康相談ダイヤル24【電話】0120-4199-22

体や心の病気について相談できます。24時間いつでも電話できます。無料(¥0)です。

【電話】医療福祉政策課 0595-22-9705

相談窓口

生活の問題を相談できます（仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育所、税金、ビザなど）。問題や悩みがあるときは相談してください。相談は無料(¥0)です。

■伊賀市役所 市民生活課

【時間】月曜日から金曜日 8:30から17:00まで

【電話】0595-22-9702【場所】伊賀市四十九町3184番地

■伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00から17:00まで

第2日曜日、第4日曜日にも開いています

【電話】0595-22-9629【場所】伊賀市上野東町2955番地

【URL】http://iga-tabunkakouseicenter.com



Website



Facebook

※行政書士（手続きの専門の人）に相談できます。

3月14日（日曜日）13:30から16:00まで

日本語教室 伊賀日本語の会

日本語の勉強をしたい人は来てください。日本語能力試験（JLPT）の勉強もできます。

2月は休みです。3月3日からオンラインで勉強ができます。

facebookを見てください。

【時間】水曜日 19:30から20:40 土曜日 19:00から20:30

【場所】伊賀市総合福祉会館2階

【お金】200円 / 1回

【電話】0595-23-0912

日本語で学校の勉強を教えます ささゆり教室

小学校3年生から中学校3年生が勉強できます。

2月と3月は休みです。

【電話】070-4455-4900



制服を「ください」「あげます」

2021年4月から 中学校・高校に 入学する 予定で、古い 制服を 欲しい人は、連絡を ください。

【制服】伊賀市の中学校、伊賀地区の 高校の 制服と体操服

【期間】2021年2月1日(月曜日)から 3月31日(水曜日)の間

平日と第2, 4日曜日 / 9:00 から 17:00 まで

【欲しい人】電話で 予約をして ください。(名前、住所、電話番号、学校の名前)を 教えて ください。

電話で 予約をした後、伊賀市多文化共生センターに 取りに 来てください。

【あげる人】電話で 予約をした後、きれいに 洗った制服を 伊賀市多文化共生センターに 持ってきて ください。

【問い合わせ】市民生活課 電話:0595-22-9702 多文化共生センター 電話:0595-22-9629



新しいお知らせ

ベトナムのことを 紹介します

伊賀市には たくさんの 外国の人が 住んでいます。その中でも ベトナム人は 1,000人を 超えています。ベトナムの国や 文化について ベトナム人と 一緒に お話し しましょう。

【日にちと時間】2月28日(日曜日) 10:00 から 12:00 まで

【場所】ハイトピア伊賀 4F 調理実習室 【人数】15人

※2月22日(月曜日)までに 電話、FAX、メールの どれかで 申し込んでください。

【申し込み・問い合わせ】伊賀市国際交流協会 電話:070-4455-4900 FAX:0595-22-9631 メール:mie-iiifa@ict.jp



伊賀市多文化共生センターは 引っ越し します

3月1日から 多文化共生センターは 場所が 変わります。今の 事務所は、2月26日(金曜日)までです。2月28日(日曜日)は休みです。

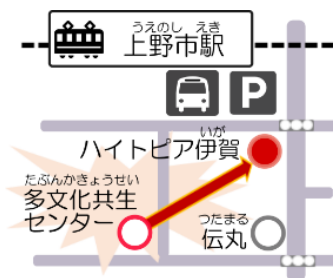
【新しい場所】ハイトピア伊賀 4F

※コロナウイルスを 広げないため、相談

は予約をしてから 来てください。

【問い合わせ】

市民生活課 電話:0595-22-9702



上野運動公園多目的グラウンドを ご利用ください

上野運動公園 プールのあった場所に クレーコートの 多目的グラウンドが できました。

【利用が始まる日】4月1日(木曜日)

【予約が始まる日】2月1日(月曜日)

【予約・問い合わせ】スポーツ振興課

電話:0595-22-9635

※4月1日からは、予約先が 変わります。

「伊賀市プレミアム商品券」が使えるのは、2月28日(日曜日)までです!

2月28日を過ぎると 使えなくなります。2月28日までに 使いましょう。

【問い合わせ】伊賀市プレミアム商品券実行委員会事務局

(上野商工会議所内) 電話:0595-21-0527

商工労働課 電話:0595-22-9669

